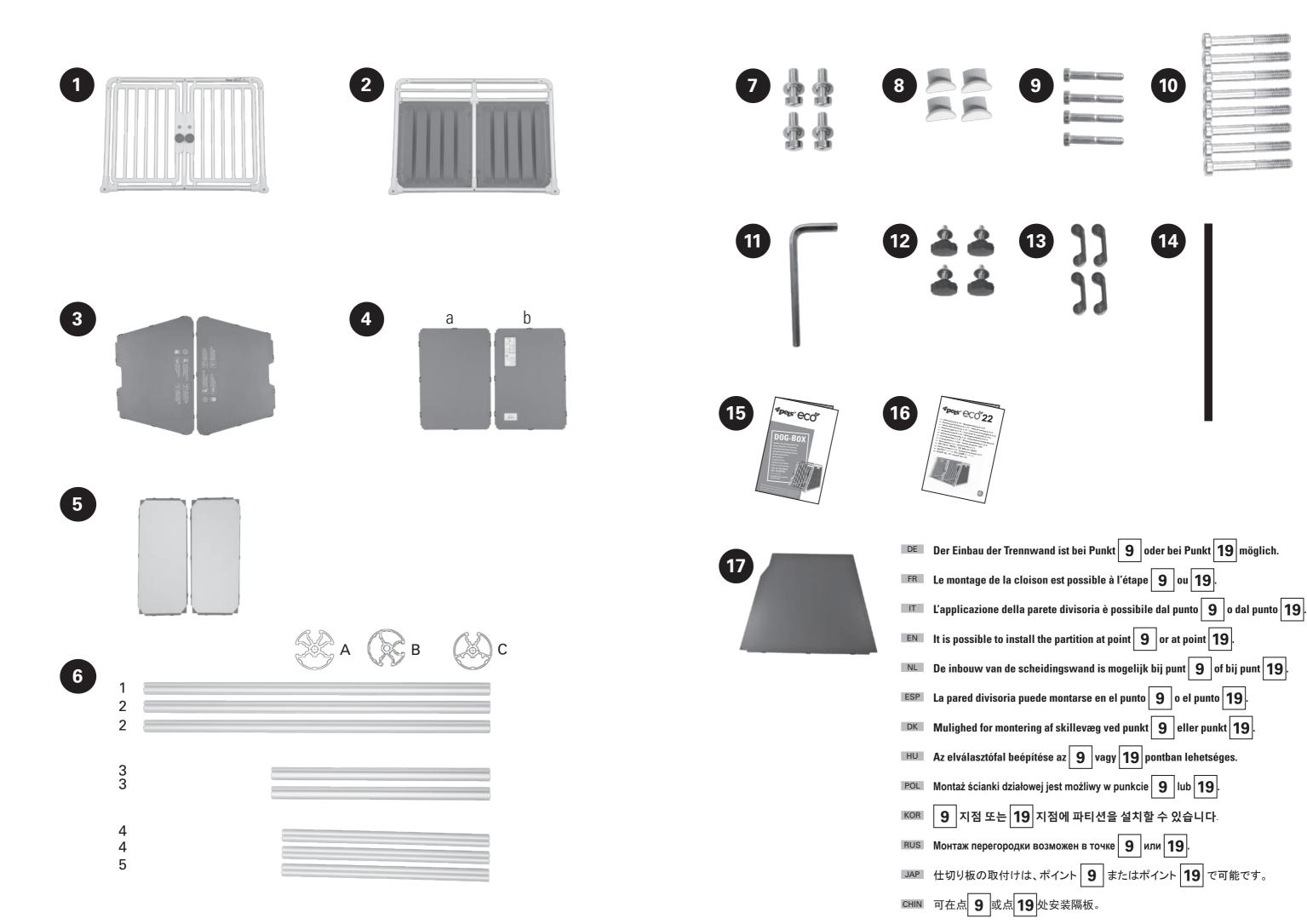
spets ecc22

- Lieferumfang (S. 2-5) / Montageanleitung (S. 6+7)
- Etendue des fournitures (p. 2-5) / Guide de montage (p. 6+7)
- **Volume della fornitura (p. 2–5) / Instruzioni di montaggio (p. 6+7)**
- Scope of supply (p. 2-5) / Instructions for assembly (p. 6+7)
- **N** Leveringsomvang (P. 2−5) / Montagehandleiding (P. 6+7)
- Volumen de suministro (Pág. 2-5) / Instrucciones de montaje (Pág. 6+7)
- Leveringsomfang (s. 2-5) / Monteringsvejledning (s. 6+7)
- A csomag tartalma (2 5. oldal) / Szerelési útmutató (6–7. oldal)
- Zakres dostawy (s. 2-5) / Instrukcja montażu (s. 6-7)
- № 공급 사양 (2-5페이지) / 조립 설명서 (6+7페이지)
- RUS Комплект поставки (с. 2-5) / Руководство по монтажу (с. 6+7)
- JAP 納品内容(2-5ページ)/組立て説明書(6+7ページ)
- EHIN 供货范围(第2-5页)/安装说明(第6+7页)







DE

2. 3. 4. 5. 6.	Front mit Doppeltüre Rückwand Seitenplatten Dachplatten Bodenplatten 1. Verbindungsrohr/Boden, mitte (Profil A) 2. Verbindungsrohr/Boden, aussen (Profil C) 3. Verbindungsrohr/Seite, oben (Profil C) 4. Verbindungsrohr/Dach, aussen (Profil C) 5. Verbindungsrohr/Dach, mitte (Profil A) ZylSchr Insek M6x16 inkl. U-Scheibe Stopfen	Stk. 1 1 2 2 2 1 1 2 2 1 4 4
10.	ZylSchr Insek M6x35 ZylSchr Insek M6x45 Stiftschlüssel SW 4	4 8 1
12. 13.	Rändelschraube M6 mit Scheibe Vibraclips (Ersatzteil)	4
15. 16.	Anschlaggummi Schlossgehäuse (Ersatzteil) Anleitung DogBox Eco22 Dossier Lieferumfang und Montage Trennwand	1 1 1 1

IT	
	Pz.
Fronte con porte doppie	1
Parete posteriore	1
Lastre laterali	2
4. Lastre per tetti	1 2 2 2
Lastre per pavimento	2
6. 1. Tubo di collegamento / pavimento, centrale	
(profilo A)	1
2. Tubo di collegamento / pavimento, esterno	0
(profilo B)	2
3. Tubo di collegamento / lato, in alto (profilo C)	
4. Tubo di collegamento / tetto, esterno (profilo	
5. Tubo di collegamento / tetto, centrale (profilo	
 Vite a testa cilindrica a esagono incassato M6x incl. rondella a U 	4
8. Tamponi	4
9. Vite a testa cilindrica a esagono incassato M6x	
10. Vite a testa cilindrica a esagono incassato M6x	
11. Chiave a brugola amp. 4	1
12. Vite a testa zigrinata M6 con rondella	4
13. Vibraclip (ricambio)	4
14. Gomma di arresto alloggiamento serratura	

(ricambio)

15. Istruzioni DogBox Eco22

16. Dossier dotazione e montaggio

17. Parete divisoria

EN

and assembly 17. Partition

1	Voorkant met dubbele deur	Aan
	Achterwand	
	Zijplaten	
	Dakplaten Bodemplaten	
	Verbindingsbuis / bodem, midden (profiel A)
٥.	2. Verbindingsbuis / bodem, buiten (profiel B)	,
	3. Verbindingsbuis / zijde, boven (profiel C)	
	4. Verbindingsbuis / dak, buiten (profiel C) 5. Verbindingsbuis / dak, midden (profiel A)	
7.	Cil.schroef Insek M6x16 met O-ring	
8.	Dopjes	
	Cil.schroef Insek M6x35	
	Cil.schroef Insek M6x45 Stiftsleutel SW 4	
	Kartelschroef M6 met ring	
	Vibraclips (reserveonderdeel)	
14.	Aanslagrubber slothuis (reserveonderdeel)	
15. 16	Handleiding DogBox Eco22 Map leveringsomvang en montage	
	Scheidingswand	
	-	

FR			

2. 3. 4. 5.	Façade avec double porte Paroi arrière Plaques latérales Plaques de toit Plaques de sol 1. Tube de raccordement/Sol, milieu (profilé A) 2. Tube de raccordement/Sol, extérieur (profilé B 3. Tube de raccordement/Côté, en haut (profilé C 4. Tube de raccordement/Toit, extérieur (profilé C) 2
8.	5. Tube de raccordement/Toit, milieu (profilé A) Vis cyl. à 6 pans creux M6x16 avec rondelle en U Tampon	1
10.	Vis cyl. à 6 pans creux M6x35 Vis cyl. à 6 pans creux M6x45	8
12.	Clé mâle coudée SW 4 Vis moletée M6 avec rondelle Vibraclips (pièce de rechange)	1 2 2
	Caoutchouc de butée boîtier de serrure (pièce de rechange)	1
16.	Instructions DogBox Eco22 Dossier Contenu de la livraison et montage Cloison	1 1 1

		Р
1.	Front with double doors	
2.	Back panel	
	Side plates	
	Roof plates	
	Floor plates	
6.	1. Connecting tube / floor, centre (profile A)	
	2. Connecting tube / floor, outside (profile B)	
	3. Connecting tube/side, top (profile C)	
	4. Connecting tube / roof, outside (profile C)	
7	5. Connecting tube/roof, centre (profile A) M6x16 socket head cap screw with U-disc	
	Pluas	
	M6x35 socket head cap screw	
	M6x45 socket head cap screw	
	Pin spanner, SW 4	
	M6 knurled screw with disc	
	Vibraclips (spare part)	
14.	Lock casing rubber stop (spare part)	
	DogBox Eco22 instructions	
16.	Dossier on parts included with the product	

		Р
1.	Parte frontal con puerta doble	
	Pared posterior	
3.	Placas laterales	
4.	Placas del techo	
5.	Placas del suelo	
6.	1. Tubo de unión / suelo, centro (perfil A)	
	2. Tubo de unión / suelo, exterior (perfil B)	
	3. Tubo de unión / lateral, arriba (perfil C)	
	4. Tubo de unión / techo, exterior (perfil C)	
	Tubo de unión / techo, centro (perfil A)	
7.	Tornillos de cabeza hueca hexagonal M6x16	
	incl. arandelas en U	
	Tapones	
	Tornillos de cabeza hueca hexagonal M6x35	
	Tornillos de cabeza hueca hexagonal M6x45	
	Llave hexagonal tam. 4	
	Tornillo moleteado M6 con arandela	
	Vibraclips (repuesto)	
	Tope de goma caja de cerrojo (repuesto)	
	Instrucciones DogBox Eco22	
16.	Dossier Volumen de suministro y montaje	
1/.	Pared divisoria	

D	K	
1.	Front med dobbeltdøre	
2.	Bagvæg	
3.	Sideplader	
4.	Loftsplader	
5.	Gulvplader	
6.	 Forbindelsesrør / gulv, midt (profil A) 	
	2. Forbindelsesrør/gulv, udvendig (profil B)	
	3. Forbindelsesrør / side, oppe (profil C)	
	4. Forbindelsesrør / loft, udvendig (profil C)	
	Forbindelsesrør / loft, midt (profil A)	
	Cyl.skr. unbrako M6x16 inkl. U-skive	
8.		
9		
10		
11.		
12.		
	Vibraclips (reservedel)	
14.	Anslagsgummi låsehuse (reservedel)	
	Vejledning DogBox Eco22	
	Dossier levering og montering	
1/.	Skillevæg	

		Aant
	Voorkant met dubbele deur	
	Achterwand	
	Zijplaten	
	Dakplaten	
	Bodemplaten	
b.	1. Verbindingsbuis / bodem, midden (profiel A)	
	2. Verbindingsbuis / bodem, buiten (profiel B)	
	3. Verbindingsbuis / zijde, boven (profiel C)	
	4. Verbindingsbuis / dak, buiten (profiel C)	
7	5. Verbindingsbuis / dak, midden (profiel A) Cil.schroef Insek M6x16 met O-ring	
	Dopies	
	Cil.schroef Insek M6x35	
	Cil.schroef Insek M6x45	
	Stiftsleutel SW 4	
	Kartelschroef M6 met ring	
	Vibraclips (reserveonderdeel)	
	Aanslagrubber slothuis (reserveonderdeel)	
15.	Handleiding DogBox Eco22	
16.	Map leveringsomvang en montage	
	Scheidingswand	
	U	

NL

ESP

۷.	Achterwand	
3.	Zijplaten	- 1
	Dakplaten	
5	Bodemplaten	-
3	Verbindingsbuis / bodem, midden (profiel A)	
J.	2. Verbindingsbuis / bodem, buiten (profiel B)	
		:
	3. Verbindingsbuis / zijde, boven (profiel C)	-
	4. Verbindingsbuis / dak, buiten (profiel C)	4
_	5. Verbindingsbuis / dak, midden (profiel A)	
	Cil.schroef Insek M6x16 met 0-ring	4
3.	Dopjes	4
	Cil.schroef Insek M6x35	4
).	Cil.schroef Insek M6x45	1
١.	Stiftsleutel SW 4	
2.	Kartelschroef M6 met ring Vibraclips (reserveonderdeel)	4
3.	Vibraclips (reserveonderdeel)	4
1	Aanslagrubber slothuis (reserveonderdeel)	
5	Aanslagrubber slothuis (reserveonderdeel) Handleiding DogBox Eco22	
3	Map leveringsomvang en montage	
	Scheidingswand	
	ocholuligawana	

HU

POL

Front dupla ajtóval
 Hátfal
 Oldallemezek
 Tetőlemezek
 Padlólemezek
 1. Összekötőcső/padló, középső (A profil)
 Összekötőcső/padló, külső (B profil)
 Összekötőcső/oldalsó, felső (C profil)
 Összekötőcső/tető, külső (C profil)
 Összekötőcső/tető, középső (A profil)
 Belső kulcsnyílású hengerfejű csavar alátéttel, M6x16
 Dugó

M6x16
8. Dugó
9 Belső kulcsnyílású hengerfejű csavar, M6x35
10 Belső kulcsnyílású hengerfejű csavar, M6x45
11. 4-es méretű csavarkulcs
12. Recézett csavar M6 alátéttel
13. Vibracilip rögzítőelem (pótalkatrész)
14. Ütközőgumi zártok (pótalkatrész)
15. DogBox Eco22 használati útmutató
16. Szállítási és szerelési dokumentáció
17. Elválasztófal

1. 이중문 방식의 전면 2. 리어 패널	* 11
3. 사이드패널 4. 지붕패널	
5. 바닥패널	
6. 1. 연결관/바닥, 중앙(프로파일 A) 2. 연결관/바닥, 바깥쪽(프로파일 B)	
3. 연결관/학극, 핱릭(프로피글 b) 3. 연결관/측면, 위쪽(프로파일 C)	
4. 연결관/지붕, 바깥쪽(프로파일 C)	
5. 연결관/지붕, 중앙(프로파일 A) 7. ZylSchr Insek M6x16(U자형 와셔 포함)	
8. 마개	
9. ZylSchr Insek M6x35	
10. ZylSchr Insek M6x45	
11. 핀 <u>렌치(렌치 사이즈 4)</u>	
12. 널링 스크류 M6 및 와셔	
13. Vibraclip(스페어 부품)	
14. 로크 하우징 스토퍼 고무(스페어 부품	.)
15. DogBox Eco22 설명서	
16. 공급 사양 및 설치 관련 문서	
17. 파티션	

KOR

RUS

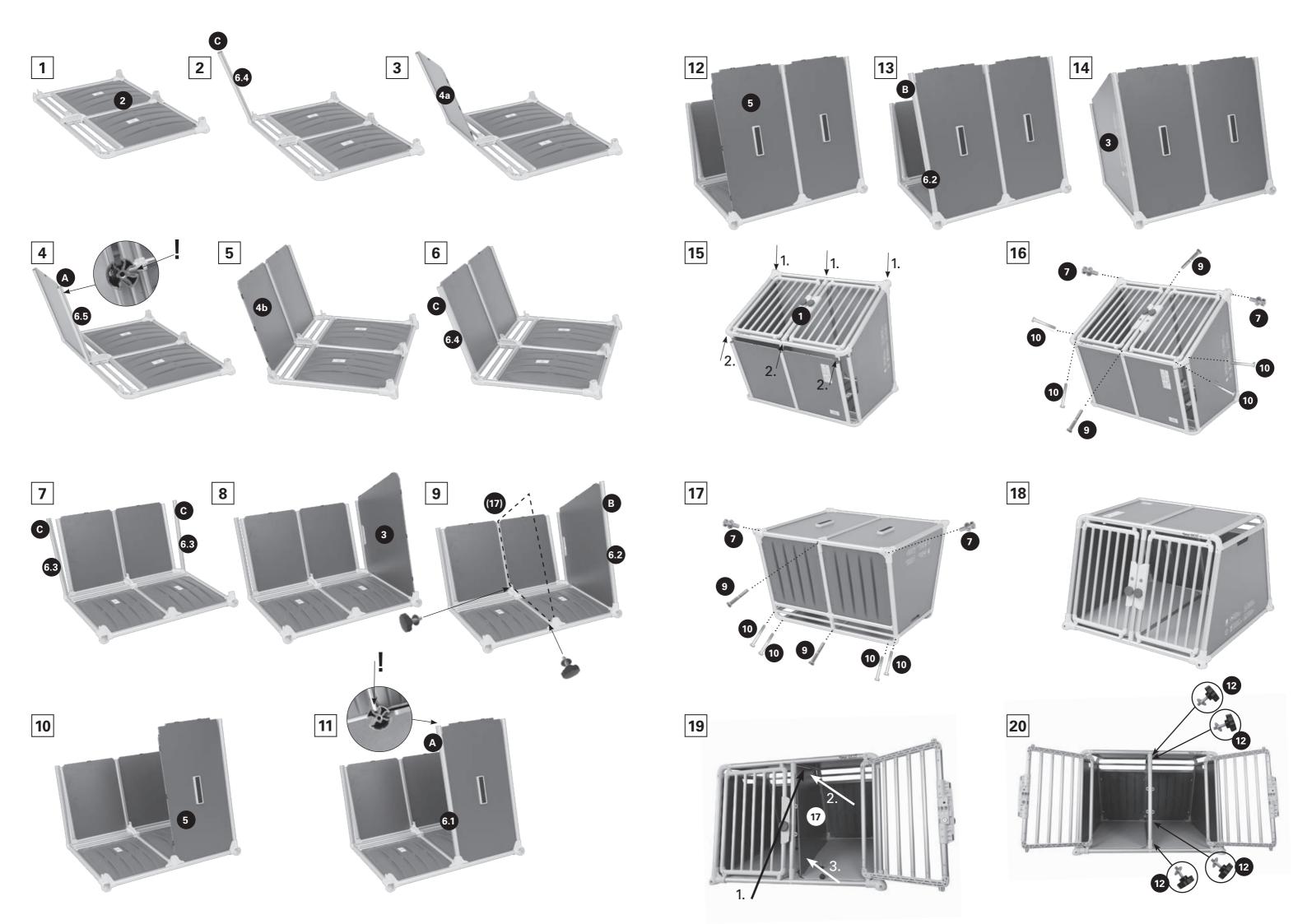
1. ダブルドア付き前面	1
2. 後方パネル	1
3. 側方プレート	2
4. ルーフプレート	2
5. フロアプレート	2
6. 1. 接続パイプ/フロア、中央(形状 A)	1
2. 接続パイプ/フロア、外側(形状 B)	2
3. 接続パイプ/側方、上(形状 C)	2
4. 接続パイプ/ルーフ、外側(形状 C)	2
5. 接続パイプ/ルーフ、中央(形状 A)	1
7. M6x16 六角穴付き平頭ネジ、ワッシャー作	
7. Mox10 八角八竹 3 十頭ホン、フランヤード8. ストッパー	
	4
9. M6x35 六角穴付き平頭ネジ	4
10. M6x45 六角穴付き平頭ネジ	8
11. レンチ、サイズ4	1
12. M6 ローレットネジ、ワッシャー付き	4
13. Vibraclip(ヴィブラクリップ)(交換部品)	4
14. ロックケースストッパーゴム(交換部品)	1
15. DogBox Eco22 取扱説明書	1
16. 納品内容および組立て説明書	1
17. 仕切り板	1

	Ц
2.	Передняя часть с двойной дверцей Задняя стенка
	Боковые пластины Пластины крыши
	Пластины дна
6.	 Соединительная труба / дно, середина (профиль A)
	Соединительная труба / дно, внешняя (профиль В)
	3. Соединительная труба / боковая часть, верх (профиль C)
	Соединительная труба / крыша, внешняя (профиль C)
	 Соединительная труба / крыша, середина (профиль A)
7.	Винт с цилиндр. головкой Insek M6x16 с
0	подкладной шайбой Заглушки
	Заглушки Винт с цилиндр. головкой Insek M6x35
	Винт с цилиндр. головкой Insek M6x45
11.	Штифтовой ключ SW4
12.	Винт с накатной головкой М6 с шайбой
	Vibraclips (запасная деталь)
14.	Резиновая прокладка корпуса замка
15	(запасная деталь) Руководство по эксплуатации DogBox Eco22
	Технический паспорт комплекта поставки и
	руководство по монтажу
17.	Перегородка

JAP

개수

CHIN	
1. 带双门的正面板 2. 后壁板 3. 侧板 4. 顶板 5. 底板 6. 1. 连接管道/底面,中间(型材A) 2. 连接管道/底面,外侧(型材B) 3. 连接管道/侧面,上方(型材C) 4. 连接管道/顶部,外侧(型材C) 5. 连接管道/顶部,中间(型材A) 7. 内六角圆柱头螺栓M6x16,带U型垫片 8. 塞内六角圆柱头螺栓M6x35 10. 内六角圆柱头螺栓M6x45 11. SW4销钉扳手 12. M6滚花螺栓,带垫片 13. 振动夹(备件) 14. 锁壳橡胶挡块(备件) 15. DogBox Eco22说明书 16. 交货范围和安装档案资料 17. 隔板	件数 1 1 2 2 2 1 2 2 1 4 4 4 4 1 1 1 1 1



Türdrehen / Door rotation / Girando porta / Porte tournant / Deur draaien / Puerta giratoria / Drejning af dør / Ajtóelforgatás / Obrót drzwi / 문 회전 / Угол поворота дверцы / 扉の旋回 / 旋转门

